

කෙම්පන් සහ වසින් පවරා ඇති නියමනය (EU) 2021/715

20 ජනවාරි 2021 දින

යුරෝපීය පරිලිමේන්තු වේ සහ කවුන්සිලයේ රෙගුලාසි (EU) 2018/848 මෙහෙයුම්කරුවන්ගේ කණ්ඩායම් සඳහා වන අවශ්‍යතා සම්බන්ධයෙන් සංශෝධනය කිරීම

(EEA අදාළත්වය සහිත පෙළ)

යුරෝපීය කමිසම,

යුරෝපීය සංගමයේ ක් රියකරුවන්ගේ පිළිබඳ ගිවිසුම සම්බන්ධයෙන්,

යුරෝපීය පරිලිමේන්තු වේ රෙගුලාසි (EU) 2018/848 සහ කඩනික නිෂ්පාදන කඩනික නිෂ්පාදනය සහ ලේබල් කිරීම පිළිබඳ 2018 මැයි 30 කවුන්සිලයේ රෙගුලාසි (EU) සහ කවුන්සිල රෙගුලාසි (EC) අංක 834/2007 [\(1\)](#) සහ විශේෂයෙන් එහි 36 (3) වගන්තිය අවලංගු කිරීම,

අතර:

- (1) රෙගුලාසි (යුරෝපීය සංගමය) 2018/848 හි 36 (1) වගන්තිය ක් රියකරුවන්ගේ කණ්ඩායම් සඳහා යම් යම් අවශ්‍යතා සකසයි. ක් රියකරුවන් කණ්ඩායමක සමාජිකයින්ගේ භූගෝලීය සම්පත්වල පිළිබඳ සුසංයෝගී අර්ථ නිරූපණයක අවශ්‍යතාව සඳහා සමාජිකයින්ගේ ක් රියකරුකම් එකම රටක සිදුවිය යුතු බව පහදිලිව සඳහන් කළ යුතුය.
- (2) අභ්‍යන්තර පළාත (ICS) සඳහා පද්ධතිය පිහිටුවීම සහ ක් රියකරුවන්ගේ සම්බන්ධයෙන් අවම අවශ්‍යතා සපුරා ඇති බව පරීක්ෂණ, පහත සඳහන් අංශ නිර්වචනය කළ යුතුය: සමාජිකයින් ලියාපදිංචි කිරීම, අභ්‍යන්තර පරීක්ෂණ, නව සමාජිකයින් අනුමත කිරීම හෝ නව නිෂ්පාදන ඒකක හෝ වෙනත් නිෂ්පාදකයින්ගේ ක් රියකරුකම්, ICS පරීක්ෂකවරුන් පුහුණු කිරීම, අනුකූල නොවන අවස්ථාවන්හිදී පියවර ගැනීම සහ අභ්‍යන්තර සෙසු ගැනීමේ හැකියාව.
- (3) එම සන්දර්භය තුළ, ICS කළමනාකරුවෙකු සහ ICS පරීක්ෂකවරුන් එක් අයෙකු හෝ වඩා ගණනක් පත් කිරීමේ අවශ්‍යතාවය එකතු කළ යුතු අතර, දක්ෂ පුද්ගලයින් විසින් ICS නිසි ලෙස ක් රියකරුකම් කිරීම සහතික කළ යුතුය.
- (4) මීට අමතරව, ICS සඳහා සමමුහුර්ත තක්සේරු රචනාවක් ලබාදීම සඳහා අඩුපාඩු ලෙස සලකිය යුතු තත්ත්වයන් ලිපිස්තුවක් ඇතුළත් කිරීම සුදුසුය.
- (5) එබැවින් රෙගුලාසි (යුරෝපීය සංගමය) 2018/848 ඒ අනුව සංශෝධනය කළ යුතුය.
- (6) පහදිලි කළ සහ නෛතික නිශ්චිතභාවය සඳහා මෙම රෙගුලාසි රෙගුලාසි (EU) 2018/848 අයදුම් කළ දින සිට අදාළ විය යුතුය,

මෙම රෙගුලාසි සම්මත කර ඇත:

1 වන වගන්තිය

රෙගුලාසි සංශෝධන (EU) 2018/848

රෙගුලාසි (යුරෝපා සංගමය) 2018/848 හි 36 වන වගන්තිය පහත පරිදි සංශෝධනය කෙරේ:

(1) 1 වන ඡේදය පහත පරිදි සංශෝධනය කර ඇත:

(අ) ලක්ෂ්‍යය (ඊ) පහත සඳහන් දැමගින් ප්රතිස්ථාපනය වේ:

'(ඉ)(අ) ලක්ෂ්‍යයේ සඳහන් නිෂ්පාදන ක්රියාකාරකම් හෝ විය හැකි අතිරේක ක්රියාකාරකම් එකම සමෂික රාජ්‍යයක හෝ එකම තුන්වන රටක එකිනෙකට භූගෝලීය වශයෙන් සම්පව සිදු වන සමෂිකයින්ගෙන් පමණක් සමන්විත විය යුතුය';

(ආ)(උ) ලක්ෂ්‍යයේ, පහත සඳහන් ඡේදය එකතු කර ඇත:

'අඟ් යන්තර පළාතයන් සඳහා වන පද්ධතිය (ICS) ලේඛනගත ක් රියාපටිපති වලින් සමන්විත විය යුතුය:

(i) කණ්ඩායමේ සමෂිකයින් ලියාපදිංචි කිරීම;

(ii) කණ්ඩායමේ එක් එක් සමෂිකයෙහි වර්ෂික අඟ් යන්තර භෞතික ස්ථානීය පරීක්ෂණ සහ අතිරේක අවදානම් මත පදනම් වූ පරීක්ෂණ ඇතුළත් වන අඟ් යන්තර පරීක්ෂණ, ICS කළමනාකරු විසින් නියම කරන ලද සහ ICS පරීක්ෂකවරුන් විසින් පවත්වනු ලබන ඕනෑම අවස්ථාවක, ඔවුන්ගේ භූමිකාවන් ලක්ෂ්‍යයේ (h) අර්ථ දක්වනු ලැබේ;

(iii) පවතින කණ්ඩායමක නව සමෂිකයින් අනුමත කිරීම හෝ සුදුසු අවස්ථාවලදී, අඟ් යන්තර පරීක්ෂණ වර්තමාන මත පදනම්ව ICS කළමනාකරු විසින් අනුමත කිරීම මත නව නිෂ්පාදන ඒකක හෝ පවත්නා සමෂිකයින්ගේ නව ක්රියාකාරකම් අනුමත කිරීම;

(iv) ICS පරීක්ෂකවරුන් පුහුණු කිරීම, අවම වශයෙන් වර්ෂිකව සිදු කළ යුතු අතර සහභාගිවන්නන් විසින් ලබාගත් දැනුම පිළිබඳ තක්සේරුවක් සමඟ;

(v) ICS ක්රියාපටිපති සහ මෙම රෙගුලාසියේ අවශ්යතා පිළිබඳ කණ්ඩායමේ සමෂිකයින් පුහුණු කිරීම;

(vi) ලේඛන සහ වර්තමාන ක්රියා කිරීම;

(vii) ඔවුන්ගේ පසු විපරම් ඇතුළුව අඟ් යන්තර පරීක්ෂණවලදී හඳුනාගත් අනුකූල නොවන අවස්ථාවන්හිදී පියවර;

(viii) සමූහයේ ඒකාබද්ධ අලෙවිකරණ පද්ධතිය තුළ බෙදා හරින ලද නිෂ්පාදනවල මූලාශ්‍රය පෙන්වීම කරන අඟ් යන්තර සෙසහනීමේ හැකියාව සහ සමූහයේ එක් එක් සමෂිකයෙහි අස්වැන්න ඇස්තමේන්තු කිරීම සහ හරස් පරීක්ෂා කිරීම ඇතුළුව නිෂ්පාදනය, සකසීම, සකස් කිරීම හෝ වෙළඳපොළේ තබීම වැනි සියලුම අදියරයන් පුරා සියලුම සමෂිකයින්ගේ සියලුම නිෂ්පාදන සෙසහනීමට ඉඩ සලසයි.';

(ඇ) පහත දක්වන කරුණ (h) එකතු කර ඇත:

'(h)ICS කළමනාකරුවෙකු සහ කණ්ඩායමේ සමාජිකයෙකු විය හැකි ICS පරීක්ෂකවරුන් එකක් හෙළිවූ ගණනක් පත් කරන්න. ඔවුන්ගේ තනතුරු ඒකාබද්ධ නොකළ යුතුය. ICS පරීක්ෂකවරුන්ගේ සංඛ්‍යාව සමූහයේ කඩිනම නිෂ්පාදනයේ වර්ගය, විද්‍යුතය, ප්රමාණය, නිෂ්පාදන, ක්රියාකාරකම් සහ ප්රතිදානය සඳහා විශේෂයෙන් ප්රමාණවත් භාෂමනුපාතික විය යුතුය. ICS පරීක්ෂකවරුන් සමූහයේ නිෂ්පාදන භාණ්ඩාගාරකම් සම්බන්ධයෙන් දක්ෂ විය යුතුය.

ICS කළමනාකරු විසින්:

(i)ලකුණු (අ), (ආ) සහ (ඊ) හි දක්වා ඇති නිර්ණයක සම්බන්ධයෙන් කණ්ඩායමේ එක් එක් සමාජිකයෙක් සුදුසුකම් තහවුරු කිරීම;

(ii)එක් එක් සමාජිකයා සහ කණ්ඩායම අතර ලිඛිත භාෂන්සන් කරන ලද සමාජික ගිවිසුමක් ඇති බවට වග බලාගන්න, එමගින් සමාජිකයින් කපවන්නේ:

— මෙම රෙගුලාසියට අනුකූල වීම,

—ICS සඳහා සහභාගී වීම සහ ICS කළමනාකරු විසින් ඔවුන්ට පවරා ඇති කාර්යයන් සහ වගකීම් සහ වර්තමාන බාහිරවීමේ වගකීම ඇතුළුව ICS ක්රියාපටිපාටිවලට අනුකූල වීම,

—නිෂ්පාදන ඒකක සහ පරිශ්ර වෙත ප්රවේශවීමට අවසර දීම සහ ICS පරීක්ෂකවරුන් විසින් සිදු කරනු ලබන අන් යන්තර පරීක්ෂණ සහ නිසි බලධරියා විසින් සිදු කරනු ලබන නිල පරීක්ෂණ හෝ සුදුසු අවස්ථාවන්හිදී පමණ අධිකාරිය හෝ පරීක්ෂණ ආයතනය විසින් සිදු කරනු ලබන අතර, සියලු ලියකියවිලි සහ වර්තමාන ඔවුන්ට ලබා දීම සහ පරීක්ෂණ වර්තමාන රීති-අත්සන් කිරීම,

—ICS කළමනාකරුගේ හෝ නිසි බලධරියෙක් හෝ සුදුසු අවස්ථාවලදී පමණ අධිකාරිය හෝ පරීක්ෂණ ආයතනයේ තීරණයට අනුකූලව අනුකූල නොවන අවස්ථාවන්හිදී ලබා දී ඇති කල රඹුව තුළ පියවර පිළිගනීම සහ ක්රියාත්මක කිරීම,

—සහ සහිත අනුකූල නොවීම පිළිබඳව වහාම ICS කළමනාකරුට දැනුම් දෙන්න;

(iii)ICS ක්රියාපටිපාටි සහ අදාළ ලියකියවිලි සහ වර්තමාන සංවර්ධනය කිරීම, ඒවායෙන් කලින්ව තබාගනීම සහ ICS පරීක්ෂකවරුන්ට සහ අදාළ අවස්ථාවන්හිදී කණ්ඩායමේ සමාජිකයින්ට පහසුවෙන් ලබාගත හැකිය;

(iv)කණ්ඩායමේ සමාජිකයින්ගේ ලිපිස්තුව සකස් කර එය යමක්කලින්ව තබාගන්න;

(v) ICS පරීක්ෂකවරුන්ට කාර්යයන් සහ වගකීම් පවරීම;

(vi)කණ්ඩායමේ සමාජිකයින් සහ නිසි බලධරියා අතර සම්බන්ධීකරණය හෝ සුදුසු අවස්ථාවන්හිදී, පමණ අධිකාරිය හෝ පරීක්ෂණ ආයතනය, අවනතයේ රුකිරීම් සඳහා ඉල්ලීම් ඇතුළුව;

- (vii) අයි.සී.එස්. පරීක්ෂකවරුන්ගේ අභිලාෂ ගවුම් ජ් රකෂා වර්ෂිකව තහවුරු කිරීම;
- (viii) අභියන්තර පරීක්ෂණ උපලේඛනගත කිරීම සහ ICS කළමනාකරුගේ කළසටහනට අනුකූලව ඒවා ප්‍රමාණවත් ලෙස කිරියත්මක කිරීම සහතික කිරීම ලක්ෂ්‍යයේ (g) දෙවන ඡේදයේ (ii) ලක්ෂ්‍යයේ සඳහන් වේ;
- (ix) ICS පරීක්ෂකවරුන් සඳහා රමණවත් පුහුණුවක් සහතික කිරීම සහ ICS පරීක්ෂකවරුන්ගේ නිපුණතා සහ සුදුසුකම් පිළිබඳ වර්ෂික තක්සේරුවක් සිදු කිරීම;
- (x) නව සමස්තයින් හෝ නව නිෂ්පාදන ඒකක හෝ වෙනත් සමස්තයින්ගේ නව කිරියකරුකම් අනුමත කිරීම;
- (xi) G කරුණට අනුකූලව ලේඛනගත කිරියාපටිපති මගින් ස්ථාන කරන ලද ICS පියවරයන්ට අනුකූලව අනුකූල නොවන අවස්ථාවන්හිදී කිරියමර්ග තීරණය කිරීම සහ එම පියවරයන් පසු විපරම් කිරීම සහතික කිරීම;
- (xii) ICS පරීක්ෂකවරුන්ගේ කාර්යයන් උප කොන්ත්‍රත්තුව කිරීම ඇතුළු කිරියකරුකම් උප කොන්ත්‍රත්තුව කිරීමට තීරණය කිරීම සහ අදාළ ගිවිසුම් හෝ ගිවිසුම් අත්සන් කිරීම.

අයි.සී.එස්. පරීක්ෂක:

- (i) ICS කළමනාකරු විසින් සපයනු ලබන කළසටහන සහ කිරියාපටිපති අනුව කණ්ඩායමේ සමස්තයින්ගේ අභියන්තර පරීක්ෂණ සිදු කිරීම;
- (ii) සකිල්ලක් මත පදනම්ව අභියන්තර පරීක්ෂණ වර්තමානව පත් කර සකස් කළයුතු ICS කළමනාකරු වෙත ඉදිරිපත් කිරීම;
- (iii) උනන්දුව ගවුම් පිළිබඳ ලිඛිත හා අත්සන් කරන ලද ජ් රකෂායක් පත්කිරීමේදී ඉදිරිපත් කිරීම සහ එය වර්ෂිකව යමත්කළයුතු කිරීම;
- (iv) පුහුණුවීම් වලට සහභාගී වන්නා;

(2) වන ඡේදයේ, පහත දක්වන උප ඡේදය එකතු කර ඇත:

'අවම වශයෙන් පහත සඳහන් තත්ත්වයන් ICS හි අඩුපාඩු ලෙස සලකිය යුතුය:

- (අ) අත්හිටුවන ලද / ඉවත් කරන ලද සමස්තයින්ගෙන් හෝ නිෂ්පාදන ඒකකවලින් නිෂ්පාදන නිෂ්පාදනය කිරීම, සකසීම, සකස් කිරීම හෝ වෙළඳපොළේ තබා;
- (ආ) ICS කළමනාකරු විසින් ඔවුන්ගේ ලේඛල් කිරීම හෝ වෙළඳ ප්‍රවණයන්ගේදී කළයුතු නිෂ්පාදනය සඳහා යෙදුම් කිරීම තහනම් කර ඇති නිෂ්පාදන වෙළඳපොළේ තබා;
- (ඇ) සමස්ත ලිස්සායාමට නව සමස්තයින් එකතු කිරීම හෝ අභියන්තර අනුමත කිරීමේ කිරියාපටිපතිය අනුගමනය නොකර දැනට සිටින සමස්තයින්ගේ කිරියකරුකම් වෙනස් කිරීම;

(අ)කිසියම් වර්ෂයක් තුළ කණ්ඩායමේ සාමාජිකයෙකුගේ වර්ෂික භෞතික ස්ථානීය පරීක්ෂණ සිදු නොකිරීම;

(ඊ)සාමාජික ලිපිස්තුවේ අත්හිටුවාඇති හෝඉවත් කර ඇති සාමාජිකයින් දක්වීමට අපොහොසත් වීම;

(ඊ)ICS පරීක්ෂකවරුන් විසින් සිදු කරනු ලබන අභ්‍යන්තර පරීක්ෂණ සහ නිසි බලධරියාවිසින් සිදු කරනු ලබන නිල පත්‍රනයන් හෝසුදුසු අවස්ථාවලදී පත්‍රන අධිකාරිය හෝපත්‍රන ආයතනය අතර සෙසහනීම්වල බරපතල අපගමනයන්;

(උ)ICS පරීක්ෂකවරුන් විසින් හෝනිසි බලධරියාවිසින් හෝසුදුසු අවස්ථාවන්හිදී පත්‍රන ආයතනයේ පත්‍රන අධිකාරිය විසින් හඳුනාගෙන ඇති අනුකූල නොවීමට ජ්‍යෙෂ්ඨ වශයෙන් සුදුසු ක්‍රියාමාර්ග පනවීමේ හෝඅවශ්‍ය පසු විපරම් සිදු කිරීමේ බරපතල අඩුපාඩු;

(හ)කණ්ඩායමේ කඩිනම් නිෂ්පාදනයේ වර්ගය, වියුහය, ප්‍රමාණය, නිෂ්පාදන, ක්‍රියාකාරකම් සහ නිමවුම් සඳහාICS පරීක්ෂකවරුන්ගේ ප්‍රමාණවත් නිපුණතා හෝICS පරීක්ෂකවරුන්ගේ ප්‍රමාණවත් නිපුණතානොමැති.

2 වන වගන්තිය

බලත්මක කිරීම සහ අයදුම් පත් රය

මෙම රෙගුලාසිය යුරෝපාසංගමයේ නිල සඟරාවේ *ජ්‍යෙෂ්ඨයාට පත් කිරීමෙන් පසු විසිවන දින සිට බලත්මක වනු ඇත.*

එය 2022 ජනවාරි 1 වන දින සිට අදාළ වේ.

මෙම රෙගුලාසිය මුළුමනින්ම බදී ඇති අතර සියලුම සාමාජික රටවල සම්පූර්ණ අදාළ වේ.

බරසල්ස් හිදී සිදු කරන ලදී, 20 ජනවාරි 2021.

කෙමිෂන් සභාධිපතිවරයා

ජනධිපතිතුමා

Ursula VON DER LEYEN

[1] [මිලේ එල්150, 14.6.2018, පි.](#)